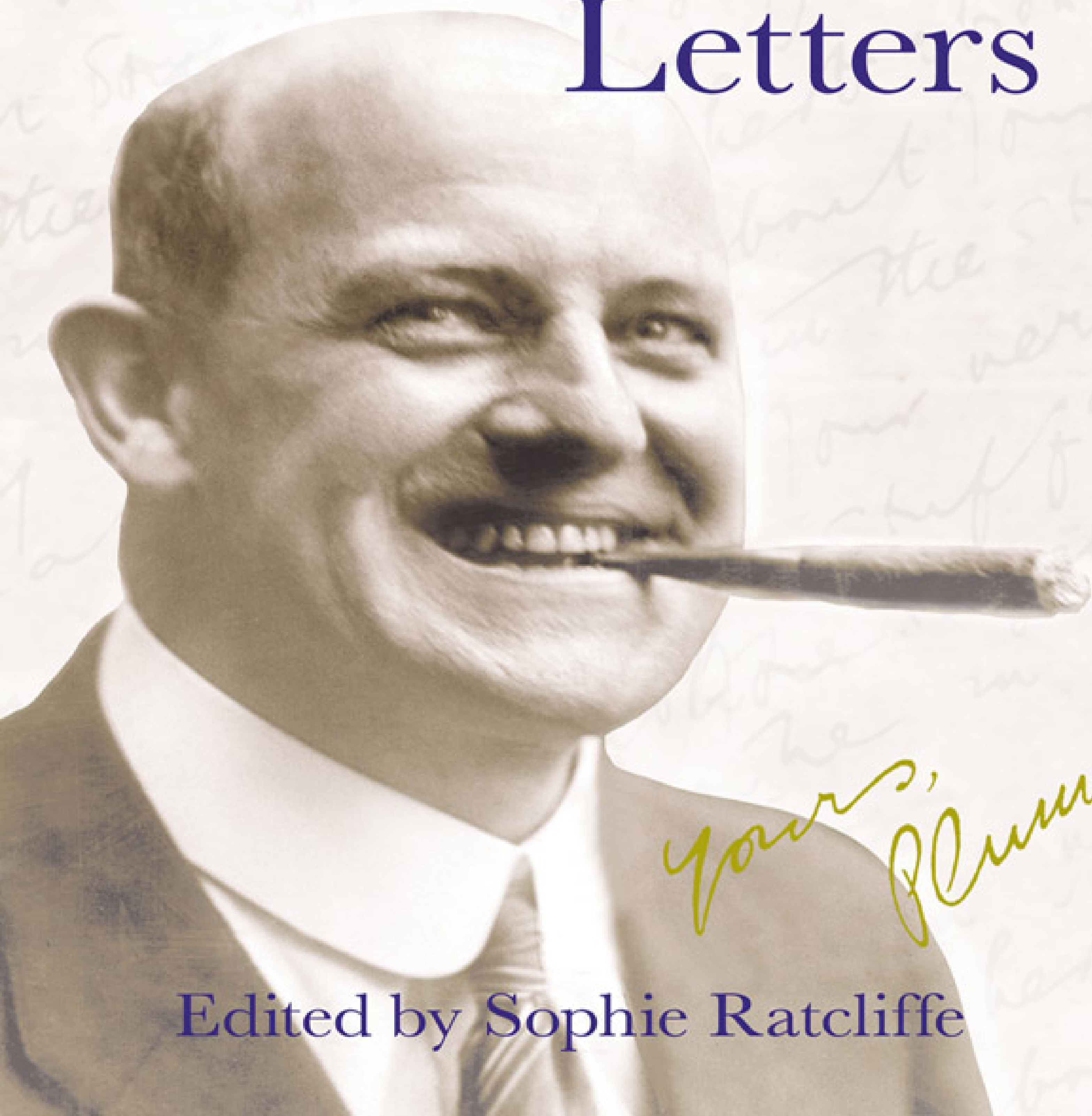
P. G. Wodehouse

A Life in Letters



Edited by Sophie Ratcliffe

Contents

About the Book
About the Author
Also by P.G. Wodehouse and Edited by Sophie Ratcliffe
Title Page
Dedication
List of Illustrations
Acknowledgements
Introduction
Editorial Policy
Selected Recipients

1. Childhood
2. Dulwich
1899–1900: 'set thy beetle-crusher on the ladder of fame'
3. Early Career
1901–1909: 'Got a plot, thanks'
4. New York
1909–1914: 'American hustle'
5. Love on Long Island
1914–1918: 'Something Fresh'
6. The Roaring Twenties
1919–1930: 'This, I need scarcely point out to you, is jolly old Fame'
7. Wodehouse in Hollywood
1930–1931: 'this place is loathsome'
8. Wodehouse in the Thirties
1932–1940: 'A jolly strong position'
9. Internment

1940–1941: ‘Am quite happy here’
10. The Broadcasts
11. Berlin
1941–1943: ‘so little to tell’
12. Paris
1943–1947: ‘under surveillance’
13. Return to America
1947–1954: ‘New York is overwhelming’
14. Final Years
1954–1975: ‘he did take trouble’

References
Select Bibliography
Index
Picture Section
Copyright

About the Book

This is the definitive edition of P.G. Wodehouse's letters, edited with a commentary by Oxford academic Sophie Ratcliffe.

One of the funniest and most admired writers of the twentieth century, P. G. Wodehouse always shied away from the idea of a biography. A quiet, retiring man, he expressed himself through the written word. His letters – collected and expertly edited here – provide an illuminating biographical accompaniment to legendary comic creations such as Jeeves, Wooster, Psmith and the Empress of Blandings.

Drawing on hitherto unpublished sources, these letters give an unrivalled insight into Wodehouse, from his schooldays at Dulwich College, the family's financial reverses which saw his hopes of university dashed, life in New York working in musical comedy with Jerome Kern and George and Ira Gershwin, the years of fame as a novelist, and the unhappy episode in 1940 where he was interned by the Germans and later erroneously accused of broadcasting pro-Nazi propaganda.

It is a book every lover of Wodehouse will want to possess.

About the Author

The author of almost a hundred books and the creator of Jeeves, Blandings Castle, Psmith, Ukridge, Uncle Red and Mr Mulliner, P.G. Wodehouse was born in 1881 and educated at Dulwich College. After two years with the Hong Kong and Shanghai Bank he became a full-time writer, contributing to a variety of periodicals including *Punch* and the *Globe*. He married in 1914. As well as his novels and short stories, he wrote lyrics for musical comedies with Guy Bolton and Jerome Kern, and at one time had five musicals running simultaneously on Broadway. His time in Hollywood also provided much source material for fiction.

Born in London in 1975, Sophie Ratcliffe is a tutor in English at Christ Church, Oxford, specialising in nineteenth- and twentieth-century literature. She also regularly reviews fiction and criticism for the national press.

She lives in Oxford with her husband and two young children.

BOOKS BY P. G. WODEHOUSE

FICTION

Aunts Aren’t Gentlemen
The Adventures of Sally
Bachelors Anonymous
Barmy in Wonderland
Big Money
Bill the Conqueror
Blandings Castle and Elsewhere
Carry On, Jeeves
The Clicking of Cuthbert
Cocktail Time
The Code of the Woosters
The Coming of Bill
Company for Henry
A Damsel in Distress
Do Butlers Burgle Banks
Doctor Sally
Eggs, Beans and Crumpets
A Few Quick Ones
French Leave
Frozen Assets
Full Moon
Galahad at Blandings
A Gentleman of Leisure
The Girl in Blue
The Girl on the Boat
The Gold Bat
The Head of Kay’s
The Heart of a Goof
Heavy Weather
Ice in the Bedroom

If I Were You
Indiscretions of Archie
The Inimitable Jeeves
Jeeves and the Feudal Spirit
Jeeves in the Offing
Jill the Reckless
Joy in the Morning
Laughing Gas
Leave it to Psmith
The Little Nugget
Lord Emsworth and Others
Louder and Funnier
Love Among the Chickens
The Luck of the Bodkins
The Man Upstairs
The Man With Two Left Feet
The Mating Season
Meet Mr Mulliner
Mike and Psmith
Mike at Wrykyn
Money for Nothing
Money in the Bank
Mr Mulliner Speaking
Much Obliged, Jeeves
Mulliner Nights
Not George Washington
Nothing Serious
The Old Reliable
Pearls, Girls and Monty Bodkin
A Pelican at Blandings
Piccadilly Jim
Pigs Have Wings
Plum Pie
The Pothunters
A Prefect's Uncle
The Prince and Betty

Psmith, Journalist
Psmith in the City
Quick Service
Right Ho, Jeeves
Ring for Jeeves
Sam the Sudden
Service with a Smile
The Small Bachelor
Something Fishy
Something Fresh
Spring Fever
Stiff Upper Lip, Jeeves
Summer Lightning
Summer Moonshine
Sunset at Blandings
The Swoop
Tales of St Austin's
Thank You, Jeeves
Ukridge
Uncle Dynamite
Uncle Fred in the Springtime
Uneasy Money
Very Good, Jeeves
The White Feather
William Tell Told Again
Young Men in Spats

OMNIBUS

The World of Blandings
The World of Jeeves
The World of Mr Mulliner
The World of Psmith
The World of Ukridge
The World of Uncle Fred
Wodehouse Nuggets

(edited by Richard Usborne)
The World of Wodehouse Clergy
Weekend Wodehouse

PAPERBACK OMNIBUSES

The Golf Omnibus
The Aunts Omnibus
The Drones Omnibus
The Clergy Omnibus
The Hollywood Omnibus
The Jeeves Omnibus 1
The Jeeves Omnibus 2
The Jeeves Omnibus 3
The Jeeves Omnibus 4
The Jeeves Omnibus 5

POEMS

The Parrot and Other Poems

LETTERS

Yours, Plum

AUTOBIOGRAPHICAL

Wodehouse on Wodehouse (comprising Bring on the Girls, Over Seventy, Performing Flea)

BY SOPHIE RATCLIFFE

On Sympathy (Oxford University Press, 2008)

P. G. WODEHOUSE

A Life in Letters

Edited by Sophie Ratcliffe

Hutchinson
London

For all Wodehouse's heroines, imaginary and real,
especially Leonora

Illustrations

PLATES

Section One

1 Eleanor and Pelham Grenville Wodehouse (1882)
2 The three eldest Wodehouse boys (1887)
3 Ernest Wodehouse in Hong Kong, *c*. 1885
4 *The Boy's Own Paper* (1891)
5 William Townend, *c*. 1898
6 The HongKong and Shanghai Bank rugby football team, *c*. 1901
7 Illustration from *The New Fold*, published in *The Captain* (1908)
8 Ernestine Bowes-Lyon, *c*. 1902
9 Herbert Wotton Westbrook, *c*. 1914
10 Ella King-Hall, *c*. 1910
11 *The Luck Stone* in *Chums* magazine (1908)
12 George Grossmith Jr in *The Girls of Gottenberg* (1907)
13 Lillian Barnett at Emsworth, *c*. 1912
14 Leslie Havergal Bradshaw (1912)
15 Alice Dovey, *c*. 1912
16 Passenger list for the *Sicilian* liner (1912)
17 Leonora Rowley, *c*. 1915
18 The *Saturday Evening Post*, featuring Wodehouse's serial *Something New* (1915)
19 Denis Mackail, *c*. 1923
20 The chorus line of *Oh, Lady! Lady!!* (1918)
21 Ethel Wodehouse (1922)

Section Two

22 Wodehouse with Ethel and Leonora at Le Touquet (1924)
23 Wodehouse at Hunstanton Hall, Norfolk, *c*. 1929
24 Leonora Wodehouse (1929)
25 Still from the movie *Those Three French Girls* (1930)
26 Maureen O'Sullivan with Johnny Weissmuller in *Tarzan the Ape Man* (1932)
27 Illustration from *Thank You, Jeeves*, in *Cosmopolitan* (1934)
28 The wedding of Peter and Leonora Cazalet (1932)
29 Wodehouse and Ethel at Leonora's wedding
30 Wodehouse with Fred Astaire on the set of *A Damsel in Distress* (1937)
31 Magazine feature about the Wodehouses' house in Le Touquet (1938)
32 Wodehouse in internment (1940)
33 The Wodehouses' friend, the double-agent Johann Jebsen, *c*. 1942
34 Anga von Bodenhausen and Raven von Barnikow
35 Feature interview with Wodehouse in *The Illustrated* magazine (1946)
36 Advertisement for Kleenex, featuring Jeeves (1947)
37 Ellaline Terriss (1906)
38 Wodehouse's *The Brinkmanship of Galahad Threepwood* (1964)
39 Wodehouse with a model maker from Madame Tussaud's (1974)

ILLUSTRATIONS IN THE TEXT PAGE

Childhood poem by Wodehouse, *c*. 1896
Letter from Wodehouse to Eric Beardsworth George (1899)
Sketch by Eric Beardsworth George, *c*. 1899
Sketch by Eric Beardsworth George, *c*. 1899
Sheet music for Wodehouse's lyric for the musical, *Sergeant Brue* (1904)

'Answers to Correspondents', in *Tit-Bits*, 15 August 1908
Love Among the Chickens, serialised in the *Circle* magazine (1908)
Letter from Wodehouse to J. B. Pinker, 11 May 1909
Sheet music for 'Bill', from Wodehouse and Kern's *Oh, Lady! Lady!!* (1918)
'The Daily Dozen', *Collier's Magazine* (1920)
Letter from Wodehouse to William Townend, 5 May 1927
Postcard from Wodehouse to Paul Reynolds, 21 October 1940
Postcard from Wodehouse to Paul Reynolds, 1 November 1940
The internees' camp newspaper, *The Tost Times* (June 1941)

The editor and publisher are grateful to the following for permission to reproduce photographs: plates 2, 3, 17, 24, 28, 29, 32, 39, and p. 300 Wodehouse Estate; plate 6, courtesy of HSBC holdings plc; plates 7, 11, 12, 18, 20, 25, 27, 30, 37 and pages 33, 55, 69, 95, 130, 300, courtesy of Tony Ring; plate 9, courtesy of N. T. P. Murphy; plate 10, courtesy of Richard Perceval-Maxwell; plate 13, by kind permission of Emsworth Maritime and Historical Trust (Emsworth Museum); plate 14, courtesy of Timothy Bradshaw; plate 15, courtesy of Ann Garland and Linda Eaton; plate 21, National Portrait Gallery, London; plate 23, Sasha/Hulton Archives/Getty Images; plate 26, Popperfoto/Getty Images; plate 33, National Archives; plate 34, courtesy of Reinhild von Bodenhausen; page 42, The Morgan Library and Museum, New York; pages 45, 48 and 186, with kind permission of the Governors of Dulwich College; page 67, The Bodleian Library, Oxford; page 70, Henry W. and Albert A. Berg Collection of English and American Literature, The New York Public Library, Astor, Lenox and Tilden Foundations; pages 293 and 299,

Columbia University Library. Every effort has been made to contact all copyright holders. If notified, the publisher will be pleased to rectify any errors or omissions at the earliest opportunity.

Acknowledgements

To begin, I owe a great debt to P. G. Wodehouse's step-grandson, Sir Edward Cazalet, and to the Trustees of the Wodehouse Estate. I have been fortunate enough to have had the Estate's wholehearted support combined with complete editorial freedom. My grateful thanks also to the entire Cazalet family – Camilla, David, Hal and Lara – for their warmth, patience and encouragement as the project progressed.

In 2004, Robert McCrum's biography, *Wodehouse: A Life*, appeared. It contains a wealth of new material about Wodehouse. My book often draws on his knowledge and prior research; I am grateful for his enthusiasm and generosity throughout the time I have been working on this book.

I have benefited hugely from the kindness of two experts in the field of Wodehouse studies. Lt. Colonel Norman Murphy, author of, among others, the superb *Wodehouse Handbook*, has patiently and with great humour commented on drafts, saved me from numerous errors and omissions, and provided vital and fascinating advice on the context surrounding Wodehouse's writing life. Tony Ring, author of *The Wit and Wisdom of P. G. Wodehouse* and co-editor of *The Wodehouse Concordance*, has also been extraordinarily generous with his time, knowledge, and the contents of his archive. He again has corrected and augmented numerous drafts of this book with a razor-sharp eye for detail, and has been particularly helpful in discussing both Wodehouse's financial affairs and his

theatrical ventures. Without the knowledge and kindness of both these men this would have been a far lesser book, and the writing of it far less enjoyable. Grateful thanks, also, both to Elin Murphy for her generous support, and her timely help with the introduction, and to Elaine Ring, for her own wisdom, wit and kindness. All errors, of course, remain mine.

My editor, Anthony Whittome, rightly saw the way in which this book should be constructed. He has been astute, critical, patient and unfailingly encouraging. I have been enormously fortunate to work with him. My thanks, also, to Caroline Gascoigne, Joanna Taylor, Neil Bradford, Phil Brown, and Paulette Hearn at Hutchinson.

To my agent, Peter Straus, at Rogers, Coleridge & White, grateful thanks for his incisive intelligence, advice and forbearance, from the genesis of this book to its completion.

I have benefited from the generosity of three institutions during the course of editing this book. The British Academy permitted me to combine my Postdoctoral research with my research on this Wodehouse edition. Keble College provided financial and intellectual support in the early stages of the book. Christ Church – my current academic home – generously provided a grant to enable its completion.

I must also thank the following libraries for allowing me access to material in their collections: the Henry W. and A. Albert Berg Collection of English and American Literature at The New York Public Library (Berg); the Louis Wilson Library, University of North Carolina at Chapel Hill (Chapel Hill); the Special Collections Research Center, University of Chicago Library (Chicago); The Rare Book and Manuscript Library, Columbia University (Columbia); the Division of Rare and Manuscript Collections, Cornell University Library (Cornell); Dulwich College Archives (Dulwich); Emsworth Museum, Emsworth Maritime and Historical

Trust, Emsworth, Hampshire (Emsworth); the Pierpont Morgan Library, New York (Morgan); Oriel College Archive, Oxford (Oriel); Oxford University Archives, Bodleian Library, Oxford (OUA); Harry Ransom Humanities Research Center, University of Texas at Austin, Texas (Ransom); Special Collections, Morris Library, Southern Illinois University, Carbondale (Southern Illinois); UCL Library Services, London (UCL); Wheaton College Special Collections, Wheaton, Illinois (Wheaton).

Finding certain Wodehouse letters has proved a challenge. I have been helped greatly by the following people: Tony Aldridge of Hawthorn Books, Curtis Armstrong, James Bantin, Hilary Bruce, Gus Caywood, Jeff Coates, Mark Everett, Kris Fowler, Mike Griffith, S. Richard Heymann, Mark Hinton, Christopher Langley, Calista Lucy, Mellors and Kirk Auctioneers, Rupert Neelands at Christie's, Michael Pointon, Matthew Prichard, Peter Selley and Meg Ford at Sotheby's, Tim Straker, Lucia Stuart, Dr Richard Sveum, Kristin Thompson, Barbara Way and Mandy Wise. I am grateful to Pauline Grant for all her help with negotiating the Wodehouse archive and for the copying of many letters.

Particular thanks to Nigel Wodehouse, Dr Ronald Levine, Richard Perceval-Maxwell and Tom Sharpe. I am also enormously grateful to the descendants of Alice Dovey – Linda Eaton and Ann Garland – and the grandchildren of Leslie Havergal Bradshaw – Dove and Timothy Bradshaw – who have provided vital new material and letters. Reinhild von Bodenhausen's record of her time with Wodehouse, *P. G. Wodehouse: The Unknown Years*, has also proved immensely useful. I am grateful for her permission to quote from this work and from her mother's diaries.

Many individuals have helped with queries, a number of them responding with dizzying speed and accuracy. These include Mary Alexander, Dorothy Bone, Susan Collicott, John Dawson, Peter Day, Daniel Garrison, Murray

Hedgcock, David Jasen, Sara Kinsey, Ian Michaud, Christopher Pelling, Rob Petre, Jeremy Schuman, Colin Shindler and Jean Tillson.

The collation and transcription of these letters was a large task. I have been ably assisted by Alice Ferns, James Fotherby, Soraya Gillani, Kirsty Martin, Thomas Morris, Andrew Murray and Kate Womersley. I take it as a testament to the continuing interest in Wodehouse as a writer that numerous Oxford undergraduates volunteered to give up their time to help with the sorting of thousands of letters. My particular thanks to Charlie Annis, Roxanne Brennan, Alexander Bubb, Kate Derycker, Simone Docherty, Kayleigh Fitzgerald, Rebecca Gibson, Holly Guest, Alexandra Hawley, Isla Jeffrey, Lauren Johnson, Hannah Martin and Martin Parlett.

I have, throughout this process, had the good fortune to have the most intellectually imaginative and committed research assistant in the shape of Miranda Ward. I cannot begin to thank her for everything that she has done, above and beyond the call of duty. A number of the discoveries in this book are hers.

On a personal level I owe thanks to many colleagues and friends, including Sally Bayley, Jonathan Bickford, Mishtooni Bose, Marc Brodie, Paddy and Rebecca Bullard, Christopher and Gillian Butler, Rachel Buxton and Jenny Wheeldon, Xander Cansell, Robert Douglas-Fairhurst, Claudia Fitzgerald, Susan and Nigel Fotherby, Ralph Hanna, Clive James, John Lyon, Peter McDonald, Edward Mendelson, John Mitchinson, Diane Purkiss, Olwen Renowden, Deborah Rogan, Richard Rutherford, Helen Small and Brian Young. Research in American archives and libraries was made possible through the generous hospitality and friendship of Philip Rosenbaum and Erin Blondel.

Five people who helped to make this book in different ways are not here to see the end result: my father Andrew

Ratcliffe, whose copy of *The Inimitable Jeeves* was the first Wodehouse I ever read; Nigel Williams provided access to hard-to-discover Wodehouse letters; Patrick Wodehouse kindly provided me with crucial family material; Angus Thuermer looked for photographs and letters; Alan Schuman saw the point of this book and was its unwavering champion; Frederick Vincent, a true gentleman, swapped his favourite Wodehouse novels with me some years before this book began.

My mother and step-father, Rel and Harry Cowen, have been unstinting with their time and love to help me to get this book finished. Yvonne Leeds has been a steadfast support, full of good sense and humour. I couldn't have managed without her. Two-year-old Ivo Schuman has provided many diversions, and has been a constant reminder of the importance of the life that surrounds all letters. His sister, Ottilie, showed consideration and chutzpah in equal measure, timing her arrival to coincide with that of the second proofs.

Finally, and most of all, my thanks to my husband, Dr Andrew Schuman. The editing of this book has spanned all the years he has known me, and he has given up night after night to researching, deciphering handwriting, proofing and correcting. He tenaciously followed missing leads long after I had given them up, and made a number of crucial discoveries as a result. He has brought much intelligence, imagination and belief to this project. Thanks are far too small for what I owe him, but I send them anyway, with – as ever and always – all of my love.

Introduction

When it comes to letter-writing, P. G. Wodehouse's Bertie Wooster belongs to the minimalist school:

Dear Freddie, —

Well, here I am in New York. It's not a bad place. I'm not having a bad time. Everything's not bad. The cabarets aren't bad. Don't know when I shall be back. How's everybody? Cheerio! —

Yours,
Bertie.

PS. — Seen old Ted lately?

'Not that I cared about old Ted', he adds, 'but if I hadn't dragged him in I couldn't have got the confounded thing on to the second page.'[fn1]

Receiving post is, for Bertie, equally confounding. This is partly a matter of timing; morning, after all, is never the best time for reading, especially if you have a 'bit of a head on'.[fn2] But it is also because the letter, in the world of Wodehouse, is an intrusive presence – a symbol of reality permeating the all-too-secure haven of one's bachelor flat, gentlemen's club or country seat. Whether it hails from an aunt, fiancée or amorous peer of the realm, the envelope by the toast rack is a threatening sight – a crumb in the butter of the Wodehousean Eden.

Wodehouse's own attitude to letters was more positive. Many different exchanges – ranging from notes to his family to business letters and discussions of plot design –

offer a fascinating and unique insight into a twentieth-century writing life, and the history of his time. Wodehouse exchanged letters with numerous well-known figures – including artists and writers such as Ira Gershwin, Evelyn Waugh, George Orwell and Agatha Christie. He also kept up a regular correspondence with his friends and family, especially his beloved step-daughter, Leonora, or 'Snorky'.

While some might assume that Wodehouse's novels are conventional, beneath the mostly male upper-crust there is some radical table-turning. Butlers bail their masters out, passion wins over reason, and girls, invariably, know more than boys. The letters reveal the roots of this reversal. Wodehouse was a self-made man who married a chorus-girl, spent time with Hollywood movie stars, and endured Nazi imprisonment and journalistic accusations of treason. This was a life that was much more eventful than many – especially many of his younger generations of readers – might assume. As for the man himself, this 'laureate of repression' could be affectionate, naughty and tender in correspondence.[fn3]

A number of these letters touch on Wodehouse's feelings about love. Bertie Wooster declares that there are two sorts of men. Those who would like to find a woman in their bedroom, and those who would rather not. From accounts of his own marriage, Wodehouse was, in many ways, of the second sort. Nevertheless, his early letters to his friend Leslie Bradshaw contain some revealing details about his romantic encounters, while in his later letters he speculates, from time to time, on other people's sex lives, marriages and divorces.

Solvency is also a key theme of his correspondence – the getting, losing and spending of money dominates his letters as much as it does his plots. Ever since missing out on his place at Oxford, Wodehouse was driven by the idea of bringing in the 'boodle' – and he was hugely successful as an earner.[fn4] The correspondence follows his financial

fortunes, his crises with the taxman, his affectionate reflections on his wife's spending, and his gifts to friends and family.

Elsewhere, letters demonstrate the difficulties of plotting, the complexities of character creation and also the moments of inspiration. When Jeeves, 'the perfect omniscient nanny', first entered the Wodehouse oeuvre, he came in with the utmost discretion.[fn5] As Wodehouse told Lawrence Durrell, '[i]t never occurred to me that Jeeves would do anything except open doors and announce people.'[fn6]

Whether delivering an account of the difficulties of getting a small glass of whiskey during Prohibition, or giving the 'low down on the Riviera',[fn7] Wodehouse offers characteristically comic accounts of living, writing and socialising in England, America and France through the 1920s and 1930s – as well as an extraordinary account of his life in a German internment camp, in Nazi Berlin, and in occupied and post-liberation Paris.

Given Wodehouse's acknowledged skill as a novelist, it is perhaps surprising that it has taken so long for so many of these letters to be collected in one volume.[fn8] The delay comes in part from Wodehouse's unusual place in the English canon. An acknowledged master of the English comic novel, praised by philosophers such as Ludwig Wittgenstein and Anthony Quinton, and writers such as T. S. Eliot and W. H. Auden, he has also always been an unashamedly popular writer – one whom readers have, on the whole, simply enjoyed, rather than studied. From one perspective, Wodehouse merits a scholarly volume, directed at an academic audience – from another, he deserves a letters book aimed at the general reader. This edition seeks to serve both readerships.

Wodehouse is also a writer whose works resist a certain sort of biographical approach. He disliked investigations into his personal life and circumstances, partly because he

found them intrusive. (He wrote to his friend William Townend that their unedited correspondence should eventually 'be destroyed. Gosh', he added, 'it would be awful if some of the things I've written you were made public').[fn9] And he also intimated that biographical context was, to a degree, irrelevant to understanding a work of art. Writing about Shakespeare, he noted that 'a thing I can never understand is why all the critics seem to assume that his plays are a reflection of his personal moods and dictated by the circumstances of his private life. You know the sort of thing I mean. They say "*Timon of Athens* is a gloomy bit of work. That means that Shakespeare was having a lousy time when he wrote it." I can't see it. Do you find that your private life affects your work? I don't.'[fn10]

Indeed, while the Edwardian England of Wodehouse's early adulthood permeates his works, his personal circumstances and the tenor of his fictional worlds are not always an easy match. One of the surprises of this correspondence is the occasional, startling disparity between life and art. Take his masterly *Joy in the Morning*, written during one of the most difficult periods of his life. Just weeks after leaving Nazi internment, Wodehouse was still able to conjure up the 'embowered' hamlet of Steeple Bumpleigh, 'in the midst of smiling fields and leafy woods'. While he struggled with the weight of national disapproval, his halcyon fictional world had only one cloud on the horizon – the 'somewhat sticky affair' of Bertie, Florence Craye and 'Stilton' Cheesewright – effortlessly resolved by the shimmering Jeeves.[fn11]

Parallels between Wodehouse's correspondence and his fiction run at a deeper level. Wodehouse may have famously parodied the modernist poets, but he has more in common with T. S. Eliot than he might have admitted. For Wodehouse, as for Eliot, the aim of the written text was not to express, but to 'escape' from emotion.[fn12] It is, as he told a friend, 'hopeless to try and put down on paper what one

is feeling'.[fn13] From Wodehouse's earliest works, we find that the idea of internal psychology, in what he referred to as 'the Henry James style', is parodied and resisted.[fn14]

His letters have a similar emotional reticence. It was Dr Johnson, one of Wodehouse's earliest literary loves, who wrote that a man's soul, 'lies naked' in his letters.[fn15] Wodehouse's attitude to nudity was a wary one: 'You know my views on nudes', he once wrote to a friend, 'I want no piece of them.'[fn16] Wodehouse's letters are usually clad in the epistolary equivalent of Bertie's heliotrope pyjamas, carefully buttoned up to disguise true feeling.

The 'cladding', for Wodehouse, has always been his extraordinary written style. Drawing on the techniques of such writers as Dickens and Thackeray, Conan Doyle and O. Henry, as well as lesser-known but popular late nineteenth- and early twentieth-century authors such as W. W. Jacobs and Barry Pain, Wodehouse's fiction offers something unique in the history of English prose. He is, as Stephen Medcalf argues, 'the greatest and most original' of a group of writers (the list includes G. K. Chesterton, Evelyn Waugh and John Betjeman) who may have eschewed the techniques of modernism, but who still provide stylistic paths through the same insecurity that the modernists exposed.[fn17]

While such a style is difficult to analyse (one critic has compared the act to 'taking a spade to a *soufflé*'), there are a variety of figures of speech that recur throughout Wodehouse's work.[fn18] One is his subtle use of the transferred epithet – a technique that casts the state of mind of the protagonist onto a nearby, unlikely inanimate object. We have, for example, 'I balanced a thoughtful lump of sugar on my teaspoon';[fn19] 'he uncovered the fragrant eggs and b. and I pronged a moody forkful'[fn20] – or the memorable ablutions in *Jeeves and the Feudal Spirit*:

> As I sat in the bath-tub, soaping a meditative foot and singing, if I remember correctly, 'Pale Hands I Loved Beside the Shalimar', it would be deceiving my public to say that I was feeling boomps-a-daisy.[fn21]

The shifting of affect, from mind to limb, is not only absurdly incongruous; it has the effect of holding the emotion in question at arm's (or leg's) length. The pace of this sentence is also ingenious. It suspends its meaning, clause after clause, building up our expectations, till it sinks, like a punctured rubber duck, on 'boomps-a-daisy'. It is a phrase as unexpected – after the precision of 'if I remember', the mystique of 'Shalimar' and the rhetorical nod to 'my public' – as it is daft. But Bertie isn't even feeling 'boomps-a-daisy'; it is part of his charm that his low mood is described not only tangentially, captured in the shape of his 'meditative' foot, but through negative inference and euphemism.

Discretion also governs another feature of the typically Wodehousean syntax – his use of abbreviation. Terms such as 'posish', 'eggs and b.', 'f.i.h.s' ('fiend in human shape') and 'festive s.' ('festive season') appear both in Wodehouse's fiction and in his letters, and there is a perfectly balanced comic tension about these coded syntactical tics. The unsaidbut-understood creates a clubby feeling of intimacy between writer and reader. But there is also something subtly self-deprecating about the Wodehousean abbreviations – as if he is creating a voice that is necessarily compacted, determined not to draw too much attention to itself. As Basil Boothroyd points out, both Wodehouse's heroes and Wodehouse himself 'are vulnerable at heart'.[fn22]

Wodehouse is a writer who could easily have chosen to write quite a different sort of fiction – one ballasted by an armoury of academic knowledge. A brilliant scholar, disappointed in his hopes for university, he had an immense

grasp of literature, philosophy and Classics. Well into his later years, his letters reveal that he spent time reading Balzac, Austen, Fielding, Smollett and Faulkner, and throughout his career his writing demonstrates this literary breadth. But this is not the dense allusive erudition that one finds in writers such as Ezra Pound or Gertrude Stein. Balancing Byron and Shelley, Plato and Maeterlinck against contemporary slang, Wodehouse moves seamlessly between registers, both celebrating and diminishing the world of high art.

Wodehouse's pre-eminent stylistic flourish is his use of metaphor and simile. Page after page of his novels contain sparklingly unusual stretches of the imagination – 'Ice formed on the butler's upper slopes'; a man 'wilts' like 'a salted snail' – and one finds the same in his letters.[fn23] 'Things', he tells a friend, 'are beginning to stir faintly, like the blood beginning to circulate in a frozen Alpine traveller who has met a St Bernard dog and been given a shot from the brandy flask';[fn24] returning to New York, he reflects, 'was like meeting an old sweetheart and finding she has put on a lot of weight'.[fn25] It is a technique that does more than simply amuse. Some of Wodehouse's similes and metaphors are so extraordinary that they approach the absurd. Style, for Wodehouse, is a carefully crafted form of ludic release, and it is in the very texture of his sentences that one can see the originality of his mind at work.

Nevertheless, the letters in this volume have a very distinct stylistic difference from Wodehouse's fiction. Often written at speed, the letters show Wodehouse without his crafted style in place. Moments of great emotion break through: his excited optimism at the prospect of winning a scholarship to Oxford; his terrible disappointment when he learned that a 'varsity life was not to be his lot after all; his stoicism in the face of romantic disappointment; his devastation at the death of his stepdaughter; his

bewildered outrage and sorrow at the public response to his wartime errors.

Apart from a hiatus during the years 1915–1917, for which unaccountably no letters survive, the correspondence provides an extraordinarily detailed account, not only of Wodehouse's activities, but of his evolution as a writer: his early success in schoolboy magazines (*Mike Jackson* and *Psmith*), his rapid development as a writer in Edwardian journalism, his battles to make his mark with New York periodicals, his writing for *Playboy* magazine, and his love of 1970s TV soaps. New sources for Wodehouse's characters, from to Billie Dore to T. Patterson Frisby, are revealed – and new caches of correspondence provide important insights into his years in New York and Berlin.

It is all too often forgotten that Wodehouse was a famous lyricist and playwright as well as a novelist. As the critic Mark Steyn notes, '[h]ad Wodehouse died in 1918 he would have been remembered not as a British novelist but as the first great lyricist of the American musical.'[fn26] Wodehouse read his way through Shakespeare each year – and he adored the works of W. S. Gilbert. This book of letters has a dramatic quality of its own, with its fair share of characters standing in the wings. Wodehouse's friend and one-time collaborator, Herbert Westbrook, one of the inspirations for his comic hero Ukridge, was an influential backstage presence in Wodehouse's life. The imperious theatrical producer, Florenz Ziegfeld, was partially responsible for the numerous changes of address that we find in Wodehouse's correspondence, frequently sending verbose telegrams summoning Wodehouse from across the Atlantic to rescue his latest production. Elsewhere in these letters, we catch glimpses of Wodehouse's dealings with wayward literary agents, stroppy actresses and loyal wartime comrades. And there is his huge range of enduring non-

human attachments – Wonder and Squeaky, Bimmy and Bill, his adored dogs and cats. The most important of all behind-the-scenes presences was his wife, Ethel. In the letters, we see her negotiating prices for Wodehouse's serials, rethinking his plot ideas and liaising with agents, before heading to the local casino. Wodehouse, meanwhile, was often to be found cutting a letter short because of Ethel's pressing demands. I must stop now, he told his friend, the novelist Denis Mackail, as Ethel is 'yowling in the passage that my cocktail is ready.'[fn27]

There is a further staginess to these letters, for Wodehouse is often to be found ventriloquising a specific persona according to the perceived preference of his correspondent. With his friend Eric George, he adopts the role of a passionate but jilted inamorata out of a Thackeray sketch, then switches to the character of an ersatz Sam Weller, before brandishing his literary knowledge like an undergraduate manqué; to Leonora, he is both an adoring father and good 'pal', full of slang and silliness; when writing to Denis Mackail, Wodehouse can be unusually sarcastic and catty. Meanwhile letters to the dashing Guy Bolton have an uncharacteristic machismo about them, containing innuendos, dirty jokes and – somewhat implausibly – a mention of the 'brave old days' when Wodehouse 'used to have the clap'.[fn28] Indeed, reading these letters, one feels that Wodehouse comes close to Keats (a poet often quoted in his novels): he is a writer with 'no self at all', constantly shape-shifting to suit his audience.[fn29]

Of course, the central drama of Wodehouse's life was one in which he was an unwitting player. The story of his internment by the Nazis, and the subsequent controversy that ensued after he had made a series of humorous broadcasts on German radio, is well known. These letters, many of which have never been seen before, offer an unprecedented insight into the ways in which Wodehouse

negotiated, or failed to negotiate, the complexities of wartime Berlin and occupied Paris – and his deep fear of losing his public as a result of his error of judgement.

Given Wodehouse's lack of any real involvement in the major political events of the twentieth century, it is often asked whether there is any political aspect to his writing – indeed critics may ask how to negotiate an oeuvre that seems to resist politics so determinedly. Wodehouse's method of writing a novel was, he claims in a letter, 'making the thing frankly a fairy story and ignoring real life altogether'.[fn30] As Evelyn Waugh writes, when reading about Wodehouse's characters

> We do not concern ourselves with the economic implications of their position; we are not sceptical about their quite astonishing celibacy. We do not expect them to grow any older, like the Three Musketeers or the Forsytes. We are not interested in how they would 'react to changing social conditions' as publishers' blurbs invite us to be interested in other sagas. They are untroubled by wars. […] They all live, year after year, in their robust middle twenties; their only sickness is an occasional hangover. It is a world that cannot become dated because it has never existed.[fn31]

Wodehouse's work, however, can be seen as more than simply escapist, providing us, as it does, with the notion of an alternative universe. He is, as Auden notes, one of the 'great English experts on Eden' – he 'proclaims the dream of a world where things could be otherwise'.[fn32]

As for the politics of the man himself, these letters demonstrate something of Wodehouse's particular brand of good nature, mixed with naïveté and blindness – and 'a complete unawareness that anyone could be as ungentlemanly as the Nazis actually were'.[fn33] Wodehouse's